

中国营造学社编

中国营造学社汇刊

国际文化出版公司

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

中國營養學社彙集

宛漪



第四卷 第三期 台刊本

本社啓事一

我國營造術語，因時因地，各異其稱，學者每苦繁瑣難辨。年來辱承 閱者垂問質疑，不絕於途，且有旁及史事考據及圖書介紹，本社同人每就可能範圍，竭誠奉答。並擬擴大通訊一門，與訂閱諸君共同商榷討論，圖斯學之進展，如蒙 賜教，無任感禱。

本社啓事二

本刊大同古建築調查報告一文，除敘大同諸建築外，並徵引宋遼金遺構多種，與李明仲營造法式，作結構上比較之研究。惟因原文篇幅過長，爲閱者便利計，未便割裂登出，茲改彙刊四卷三四兩期爲合刊本，特此聲明，即希 亮鑒。

社友出版物之介紹

瞿兌之先生方志考稿

甲集分裝三冊三號字白紙精印定價四元

總發行北平東四前拐棒胡同十七號瞿宅 天津法租界

三十五號路七八號住宅 代售處北平琉璃廠直隸書局

謝剛主先生晚明史籍考

連史紙精印定價九元

總發行國立北平圖書館

毛邊紙定價七元

代售處各大書店

本社出版書籍

- | | | |
|----------------|-------|--------------------|
| (一) 彙刊第一卷一二二期 | (絕版) | 每期六角 |
| 彙刊第二卷一二三期 | (絕版) | 每期六角 |
| 彙刊第三卷一二三四期 | (絕版) | 每期六角 |
| 彙刊第四卷一二三四期 | | 每期八角 |
| (二) 工段營造錄 | 李斗著 | 四角 |
| (三) 一家言居室器玩部 | 李笠翁著 | 三角 |
| (四) 元大都宮苑圖考 | 梁思成編訂 | 四角 |
| (五) 營造算例 | 梁思成編訂 | 八角 |
| (六) 梓人遺制 | 元薛景石著 | 五角 |
| (七) 牌樓算例 | 劉敦楨編訂 | 五角 |
| (八) 園冶 | 明計成著 | 甲種 二元八角
乙種 一元 |
| (九) 正定古建築調查紀略 | 梁思成著 | 五角 |
| (十) 清式營造則例 | 梁思成著 | 甲種 八元五角
乙種 五元五角 |
| (十一) 岐陽世家文物圖像冊 | | 甲種 五元
乙種 四元 |
| (十二) 岐陽世家文物考述 | | 八角 |
| (十三) 三几圖 | | 一元八角 |

中國營造學社彙刊第四卷第三四期合刊本目錄

論 著

大同古建築調查報告

梁思成 劉敦楨

雲岡石窟中所表現的北魏建築

林徽音 梁思成 劉敦楨

哲匠錄

梁啟雄

雜 俎

明代營造史料

單士元

同治重修圓明園史料

劉敦楨

本社紀事

大同古建築調查報告目錄

一 紀行

二 華嚴寺

略史

薄伽教藏殿

海會殿

大雄寶殿

三 善化寺

略史

大雄寶殿

普賢閣

三聖殿

山門

東西朵殿

東西配殿

四 結論

五 附錄

大同東門南門西門城樓

鐘樓

大同古建筑調查報告

梁思成
劉敦楨

一 紀行

大同古雁門地，北魏時號平城，自道武帝宅都於此，迄孝文帝南遷洛陽，凡九十餘載，爲南北朝佛教藝術中心之一。隋唐間稍中落。石晉天福初，地入契丹，遂爲遼金二代陪都，稱西京者前後二百餘年，梵刹名藍，遺留至今，有華嚴善化二寺，馳名遐邇。社中久擬調查，以事冗未果。本歲秋九月四日，決計西行，余二人外，同行有社員林徽音，與繪圖生莫宗江，及僕役一人。是日下午四時，自西直門車站，乘平綏通車離平。傍晚過南口，地勢漸高，車沿舊驛道，駛重山疊嶂中，經居庸關，青龍橋，午夜抵張家口。翌晨，天微雨，所經皆平岡連屬，曠寂荒寥，宛然高原氣象。少頃過玉河橋，觀濁流潺潺，知日前降雨，頗以測繪不便爲慮。八時至大同車站，雨漸密。下車訪

車務處李景熙王沛然二先生，求代覓旅舍，荷厚意，留居宅中。卸裝後，爲預備工作計，急雇車入城，赴華嚴善化二寺，作初度之考察。

大同內城方形，明洪武五年，徐達所築，景泰天順間，復增南北二城，爲明代北邊之重鎮。余輩自車站入外北門，左右皆營房操地，極目所及，民居絕少。入內北門，始有商廬。街兩側舊式商店前，有雨搭，下承以柱，略如短廊。屋上烟窗，覆鐵製之頂，若小亭，方圓不一，頗別緻。時雨益劇，道溼泥不便於行，至四牌樓，爲城內交通中點。折西爲清遠街，經鐘樓，再西南，至華嚴寺。

華嚴寺在內城西南隅，東向，自潞金來號爲巨刹，至明始析爲上下二寺。一行初至上寺，經山門前殿，登高臺，至大雄寶殿，圖版登。殿面闊九間，巍然壓臺上，自來外籍所載像片，僅收一部，未傳真象，余輩遽窺全豹，不期同聲驚訝，嘆爲巨構。殿之結構，依斗拱觀之，尙保存金源舊狀，僅內部彩畫天花，與中央佛像五軀，爲後代所製。巡視一周，卽赴下寺。

寺在上寺東南，其前部自天王殿以東，現充實驗小學。自殿後經內院，登石級，爲薄伽教藏殿，圖版登。殿係遼華嚴寺之經藏，面闊五間，單簷四注，極穩健洗鍊之至。其內外簷斗拱梁柱之比例，權衡甚美，猶存唐建築遺風。殿內又有皮藏經典之壁藏，與天宮樓閣，係海內孤品，爲治營造法式小木作最重要之證物。殿東北有海會殿五間，亦係遼構。外觀無繁穽裝飾，簡潔異常，令人如對高僧逸士，超然塵表。惜寺僧外出，不能入觀，約次日再往。

出下寺東行，赴善化寺，時已亭午，余等自晨至此未進食，饑腸轆轤不可耐，延頸四顧，覓餐館不得，久之，獲小店，入購餅餌數事，相與踞車上大嚼，事後思之，良堪發噱。善化寺在內城南門內，稍西，俗稱南寺。山門北，有東西配殿及三聖殿，其後大雄寶殿七間，雄峙臺上，圖版拾伍。殿內諸像，雕塑甚精美，姿態神情，各盡其妙，惜柱架北傾，非急與修治，恐頽毀期不遠矣。左右朵殿各三間，與大殿俱南向。其東側稍前，舊有樓，數載前不戒於火，惟西樓——普賢閣——尙存。縱觀此寺建築，除配殿朵殿外，其大殿、普賢閣、三聖殿、山門四處，均爲遼金二代遺構，不意一寺之內，獲若許珍貴古物，非始料所及。惟寺自民國來，曾一度充女校，嗣雖遷出，荒敗不堪寓目。現唯頑童奔逐諸殿中，援柱攀梁，探鵲巢，獲卵爲樂，及附近駐軍，假爲操地，叱咤喧嚷其間耳。住持妙道，川人，居此廿餘載，已垂垂老矣。絮絮話寺興廢，爲之惓然者久之。

此行原擬先赴雲岡石窟，調查北魏石刻中所表現之建築式樣，然後返大同，正式測繪諸寺，詎天雨道濘，雲岡之行，祇能暫緩。乃變更工作順序，下午調查華嚴寺大殿，思成攝影，徽音與敦楨、莫宗江三人，共量殿之平面尺寸，并抄錄碑文，紀載結構上特異諸點。翌晨雨霽，仍赴華嚴寺攝影，並量薄伽教藏殿與海會殿平面。午後赴雲岡，往返盡三日，至九日午，返抵大同。下午至善化寺工作。是夜送徽音歸北平。

次日雇匠赴善化寺搭架，自山門起，依次量各殿架構斗拱，次及華嚴寺諸殿，最後以經緯儀

測寺之全體平面，及各殿之高度，自晨至暮，凡七日，大體告竣。又以城內鐘樓與東門南門西門三城樓，均明代所建，由思成前往攝影。十七日赴應縣，調查遼佛宮寺塔。敦楨自應先期回平。廿四日思成與莫宗江由應返大同，加攝諸寺像片，及量壁藏尺寸者一日。其後復派莫宗江陳明達二人，赴大同補量善化寺普賢閣，及華嚴寺壁藏，并攝影多幅。計前後二次，詳測之建築，有華嚴寺薄伽教藏殿，海會殿，及善化寺大雄寶殿，普賢閣，三聖殿，山門，六處。略測者，華嚴寺大雄寶殿，善化寺東西朵殿，東西配殿，及東門南門西門城樓，鐘樓，九處。依時代分之，遼四，金三，明四，時代不明者四。

遼建築

華嚴寺——薄伽教藏殿，海會殿，

善化寺——大雄寶殿，普賢閣，

金建築

華嚴寺——大雄寶殿，

善化寺——三聖殿，山門，

明建築

東門，南門，西門，城樓，鐘樓，

大同古建築調查報告

時代不明之建築

善化寺——東西朵殿，東西配殿，

我國建築之結構原則，就今日已知者，自史後迄於最近，皆以大木架構為主體。大木手法之變遷，即為構成各時代特徵之主要成分。故建築物之時代判斷，應以大木為標準，次輔以文獻紀錄及裝修、雕刻、彩畫、瓦飾等項，互相參證，然後結論，庶不易失其正鵠。本文以闡明各建築之結構為唯一目的，於梁架斗拱之敘述，不厭其繁複詳盡，職是故也。惟執筆時最感困難者，即遼金二代文獻殘缺，向無專紀建築之書，其分件名稱，無由探悉。茲以遼金同期之北宋官式術語，即李明仲營造法式所載者代之。間有李書所無，則以清式術語承乏其間；如下文說明殿堂平面配置，混用宋式「當心間」及清式「次間、梢間、盡間」等稱是已。其明初遺物，如東門南門西門三城樓與鐘樓等，在式樣及結構上，均與遼金建築接近，故亦以宋式術語說明之。

此行承居停主人李景熙王沛然二先生多方照拂，隆誼可感，謹此鳴謝。

二 華嚴寺

略史

位置及方向

華嚴寺在今大同內城西南隅，下寺坡之西，東向，其地舊名舍利坊。據縣志卷五古蹟項，「遼金之西京城，廣袤各二十里，今西門有二土臺，即舊宮闕門故址。」其說果確，則華嚴寺與舍利坊，應俱在遼金宮城之東南。惟自來佛寺，大都南向居多，此寺東向，其故莫辨。以現狀言，薄伽教藏殿建於遼重熙間，上寺大殿於保大亂後，依舊址重建於金天眷間，是遼金以來，寺之重要建築物，已爲東向。且大殿面闊九間，爲國內佛殿中不易多覩之巨構，依紀錄與實例所示，佛殿面闊，大抵以九間爲度，無用十一間者，故此殿當爲金天眷以來大華嚴寺之正殿無疑，足爲寺取東向之又一證明。

創建年代

遼史卷四十一地理志稱「清寧八年（一〇六二年）建華嚴寺，奉安諸帝石像銅像。」通志、縣志、圖書集成及日人關野常盤、二氏合纂之支那佛教史蹟評解，均承其說。惟明

咸化元年碑，謂『寺肇自李唐』。萬歷九年碑，稱『唐尉遲敬德增修』。清初茅世膺重修華嚴寺碑記，則云唐貞觀重修碑猶存，疑肇自拓拔氏。前二碑現存寺內，後者見縣志卷十九藝文項，俱言之鑿鑿，自謂無疑。按茅氏至今，幾三百載矣，所云唐碑久佚，其文未著錄諸書，北魏之說，固屬臆測。李唐云云，以信物淪滅，無由徵實，亦止有懸以待證。同時遼史所紀，又不無語弊，蓋寺之薄伽教藏殿，建於遼興宗重熙七年（一〇三八年），殿內梁下題記，與通志縣志所載，胥皆一致。以年代言，先於清寧八年者，二十有四載。是清寧前，此寺已有教藏，其規模決非狹陋可知。遼史所述，應釋爲『增建』而非『創建』甚明。諸書未辨先後，遽敷衍其說，殊爲失檢。

寺之變遷

此寺輒始之期，無可窮究，略如前述。若其極盛之期，據文獻所示，似在遼中葉以後，至遼亡爲止。蓋遼聖宗統和初，宋將潘美等，入雲應懷朔諸州，徙吏民南遷，其時大同附近，猶爲遼宋交爭之區域。其後宋敗，請和，歲納銀絹，於是侈心漸啟，聖宗以降，皆重浮屠法，營宮寺，刊經藏，不遺餘力。興宗時，以民戶賜寺僧，僧有拜三公三師，兼政事令者，二十人。道宗末歲，一歲飯僧至三十六萬人，一日祝髮至三千人，具見宋遼金三史及契丹國志遼史拾遺諸書。此寺之有教藏，始於興宗重熙間，逮道宗清寧初，復以奉安諸帝后銅石像，大事擴增，則其致盛之由，與諸帝恢宏佛法，不無關係。茲摘錄各種紀載，涉及此寺者如次：

（一）寺之東南薄伽教藏……遼重熙七年（一〇三八年）建縣志卷五。

(二)此大華嚴寺從昔以來，亦是有教典矣。金大定二年碑。

(三)清寧八年（一〇六二年）十二月癸未，幸西京。遼史卷二十二道宗本紀。

(四)清寧八年建華嚴寺，奉安諸帝石像銅像。遼史卷四十一地理志。

(五)遼清寧八年建寺，奉安諸帝銅石像，舊有南北閣東西廊，像在北閣下。縣志卷五。

(六)華嚴寺：有南北閣東西廊。北閣下銅石像數尊。中石像五，男三女二。銅像六，男四女二。內一銅人，袞冕帝王之像，餘皆巾幘常服危坐，相傳遼帝后像。通志卷百六十九。

(七)遼道宗太康二年（一〇七六年）建陀羅尼幢，大雄寶殿前經幢銘文。

據（一）（二）兩項，知興宗重熙間，寺已有經典與教藏。迨清寧八年，道宗幸西京，奉安諸帝像，復建南北閣東西廊，其後又造陀羅尼幢。其餘建築，據述金大定二年碑，有寶塔、齋堂、廚庫、影堂等，皆爲遼亡國前所有者。此外金天眷間，依舊址重建九間五間殿，慈氏閣，會經會經二字疑有誤。鐘樓三門，朵殿等；而左右洞房，四面廊廡，猶未復舊。由是推測，遼保大被焚以前，此寺規模較金以後更爲宏闊。又圖版壹所示現狀平面略圖，大殿居西北隅，薄伽教藏殿與海會殿居東南隅，其位置分配極不規則，疑海會殿迤北之民房，舊日應屬於寺內，而上寺東巷正對今之上寺大雄寶殿，尤疑其東端與下寺坡交會處，係山門所在地點。附記於此，待異日之考證。

其後遼末天祚帝保大二年（一一三三年）金兵陷西京，降而復叛，重羅鋒鏑，此寺受池魚之殃，殿閣樓觀，多數化為灰燼。見金世宗大定二年（一一六二年）僧省學所撰重修薄伽教藏記一碑。碑現存下寺薄伽教藏殿內，爲此寺最重要之文獻，茲擇其與建築有關者，列舉如後：

（一）至保大末年，伏遇本朝大開正統。天兵一鼓，都城四陷。殿閣樓觀，俄而灰之。唯齋堂、廚庫、寶塔、經藏、泊守司徒大師影堂存焉。

（二）至天眷三年閏六月間，則有衆中之尊者，僧錄通悟大師、慈濟廣達大師、通利大德通義大師、辯慧大德妙行大師、泊首座義普、二座德祚等……乃仍其舊址，而時建九間五間之殿。又構成慈氏觀音降魔之閣，及會經鐘樓、三門、梁殿。不設期日，巍乎有成。其左右洞房，四面廊廡，尙闕如也。其費十千餘萬。

（三）故僧錄大師門人省學者……聚徒興役，刈楚剪茅。基之有缺者，完其缺；地之不平者，治以平。四植花木，中置欄檻。其費五百餘萬焉。

（四）而後因禮於藥師佛壇，乃觀其薄伽教藏，金碧嚴麗，燿乎如新。唯其教本錯雜而不完，考其編目，遺失者過半。……言於當寺沙門惠志、省涓、德嚴三人。……反覆咨詢，未知所可。衆乃同聲而唱言曰：有興嚴寺前臨垣傳戒慈慧大師可。……師乃答其衆望，俯而從之。則於正月元日，七月望辰，陞座傳演，鳩集邑衆。所獲施贈，以給其簽經之直。

然後徧歷平州城郡邑鄉村巖谷之間，驗其闕目，從而採之。或成帙者，或成卷者，有聽贖者，有奉施者。朝尋暮閱，曾不憚其勞。日就月將，益漸盈其數。歲歷三周，迄今方就。其卷軸式樣，新舊不殊，字號詮題，後先如一。

據前碑所載，知天保亂後，寺僅存齋堂、廚庫、寶塔、經藏、影堂五建築而已。洎金熙宗天眷間，經僧通悟等六人募修大部。徙省學繼之，又事修葺。僧慈慧復竭三年之力，補完教藏。故天眷三年至大定二年（一二四〇—一二六二年）間，爲此寺之復興時期。但其時左右洞房、四面廊廡，猶未復舊。視清寧盛時，不無遜色。其後金世宗大定六年（一二六六年），卽省學撰碑後四年，世宗如西京，幸寺觀遼諸帝銅像，詔主僧謹視之，見金史世宗本紀。又元世祖時，諸像猶存，見元史卷百五十三石天麟傳。是此寺自通悟修復後，至元初尙爲雲中巨剎。嗣後寺稍中落，馴至軍民雜居其間。武宗至大間，經僧慧明重修，載順帝至正十年（一三五〇年）西京大華嚴寺佛日圓照明公和尚碑銘。碑存薄伽教藏殿內，其節略如左：

師諱慧明，蔚州靈丘人……庚戌中，西京忽蘭大官人，府尹總管劉公，華嚴本主法師英公，具疏敬請海雲老師住持本府華嚴寺。海雲邀師偕行，既至雲中，海雲抑師住持……先是德公長老攝持，院門牢落，庭宇荒涼，官物人匠，車甲繡女，充牣寺中。至是並令起之，移局疑作居他處。大殿、方丈、廚庫、堂寮，朽者新之，廢者興之，殘者成之，有同創建。

本寺教藏，零落甚多，或寫或補，並令周足。金鋪佛焰，丹漆門楹。供設儼然，粹容赫煥。香燈燦列，鐘鼓一新。……又於市面創建浴室、藥局、場房，及賃住房廊近百餘間，以贍僧費。

有元一代，享祚甚暫，碑中之庚戌，稽諸史籍，僅武宗至大三年（一二三〇年）一度，則慧明當以是年來主此寺，重修工程，必在此後數年內舉行。其工程範圍，據碑文所稱，除大殿、方丈、廚庫、堂寮，因舊建築修補外，復新築浴室、藥局，與賃住廊房百餘間。是遼金以來，此為第二次大規模之修治，亦可謂為此寺第二次之復興。

寺自至大間，慧明修葺後，僅歷五十餘載，元社遂屋。元明之際，屢經兵燹，傾圮特甚。旋析為上下二寺。迄於最近，寺況日趨式微。故明清二代，可謂為此寺之衰落時期。茲先舉明以來關於下寺之紀載如左：

（一）洪武三年，改大殿為大有倉。二十四年，即教藏置僧綱司，復立寺。縣志卷五，通志卷百六十九。

（二）明崇禎四年辛未（一六三一年）殿脊朽頽。五年，督餉戶部周維新，巡撫張廷拱，總兵楊茂春重修。崇禎五年碑及縣志卷五。

（三）清康熙二十七年（一六八八年）僧清銹重修下寺，薄伽教藏殿匾。

(四)清雍正六年(一七二八年)應州知州章宏捐修碑誌卷五。

(五)清乾隆八年(一七四三年)重修同前。

(六)清嘉慶重修嘉慶二十二年(一八一七年)碑。

(七)清道光重修見前碑陰道光十五年(一八三五年)捐修名錄。

如前所述，此寺於明初曾一度沒爲官產，廢置二十餘載，至洪武末年，始以教藏復立爲寺。按教藏卽薄伽教藏殿之簡稱。今下寺之起源，殆權輿於是。又下寺前部，具月牙池與天王殿，拈圖一，獨立自成一廊，亦當爲洪武立寺以後所增建者。其上寺大殿——卽大雄寶殿——明初用爲大有倉，洪武立寺時未列入，殆其時猶未發還。其後紀錄可稽者如次：

(一)元末屢經兵燹，傾圮特甚，惟正殿巍然獨存。迨我聖朝宣德間，高僧洽南洲弟子了然禪師，來就說法於茲，延納僧衆，遂成叢林。而題額則因其舊而名之……毅然以增修爲己任，飛錫雲遊，募緣四方。歷二年，遂造金像三尊於京師，遙請至此……於宣德二年孟夏之月，迎佛入城……嚴大殿，安毘盧三像，旁翼兩廊，僧衆丈室。棲禪有居，常住有庫，庖福有序……至宣德四年，前後落成……薦首僧資，實任爲住持，化緣塑像二尊，共轆爲五如來。及構天花基枰，綵繪簷栱，燦然大備。至景泰五年，寶示寂滅。明成化元年重修大華嚴禪寺感應碑記。